

Резюмета

*на публикациите на д-р Ралица Ковачева,
представени за участие в конкурс за „доцент“ по 3.5. Обществени комуникации и
информационни науки (Международна журналистика), обявен от Софийския
университет „Св. Климент Охридски“ в „Държавен вестник“, бр.99 от 20.11.2020 г.*

Summaries

*Of the publications of Dr. Ralitsa Kovacheva, submitted for participation in the Associate
Professor competition in field 3.5. - Public Communications and Information Sciences
(International Journalism), the Official Gazette, Issue. № 99 / 20.11.2020*

Монография/Monograph

- 1. Ковачева, Ралица. Новините от света. За смисъла и ползите от международната журналистика. София: Университетско издателство "Св. Климент Охридски", 2020, с. 216.**

Монографията „Новините от света. За смисъла и ползите от международната журналистика“ е опит за систематизиране на актуалните процеси и тенденции в развитието на съвременния свят и съответно, в международната журналистика. Авторката е водена от разбирането, че формалното разделяне на новините само по признака „произход“ (у нас или в чужбина) и определянето на „вътрешните“ новини като по-важни от „външните“ поради националната принадлежност и физическата близост до аудиторията, водят до изкривявания както в дневния ред на новините, така и в рамкирането им, което пречи да бъде преценена и представена на аудиторията реалната значимост на събитията. Като отчита съвременния политически, технологичен и социален контекст, монографията стъпва върху съществуващото знание за международната журналистика и международните новини, като го надгражда с анализ на нови явления. Книгата очертава значението на пет фактора, които са решаващи по отношение на настоящите предизвикателства и възможните хоризонти пред международната журналистика: диктата на постистината; политическата поляризация, резултат от политиката на идентичността и популизма; и изместването на журналистиката от пропагандата. Тези пет фактора са разгледани както от теоретична гледна точка, така и чрез актуални примери. Влиянието на политическите идеологии върху медиите е представено чрез популярния в посттоталитарните общества в

Централна и Източна Европа разказ „демократията ни отне много“ (по думите на лидера на БСП Корнелия Нинова). Темата за политиката на идентичността е илюстрирана чрез изследване на медийното отразяване на дебатите около т.нар. Истанбулска конвенция у нас. Частта, посветена на пропагандата и дезинформацията, разглежда антилибералната и антиевропейската пропаганда, особеностите на кремълския пропаганден модел и проруската пропаганда в България, както и консервативната пропаганда в глобален мащаб през случая „Кеймбридж Аналитика“. Подчертано е сходството в посланията, излъчвани от Кремъл и ултраконсервативните кръгове на Запад, илюстрирано чрез изследване на медийното отразяване на дебатите около Националната стратегия за детето през 2019 г. Подобен анализ на предизвикателствата пред международната журналистика неизбежно е свързан с ограничения, породени както от новостта и разнообразието на засегнатите проблеми, така и от изключително динамичното им развитие. Поради това, макар че се изследват актуални случаи и съществена част от изводите е базирана върху анализ на медийни публикации, авторката се е стремела да подбере само наистина важни, знакови случаи, чието значение има дългосрочна валидност. Книгата засяга проблеми, обект на задълбочени изследвания в различни научни полета, без претенции за изчерпателност, а единствено от гледна точка на значението им за и отражението им върху международната журналистика. Изследователската дистанцираност е балансирана с журналистически поглед към актуалните събития. Това не слабост, а необходимост, защото изследваните проблеми са толкова нови и все още в развитие, че преди да бъдат оценени с методите на науката, е по-подходящо да бъдат изследвани с журналистически средства. Съвсем целенасочен е и стремежът текстът да не бъде твърде дълъг, а темите да се сменят динамично – своеобразен изследователски експеримент в „Твитър“ стил, който е по-близък до навиците за четене на младите хора, формирани по-скоро в социалните медии, отколкото в училище.

Kovacheva, Ralitsa. News of the World. On the Meaning and Value of International Journalism. Sofia University Press, 2020, p. 216.

The book “News of the World. On the Meaning and Value of International Journalism” attempts to systematise the most current processes and trends in the contemporary world's development and, accordingly, in international journalism. The author is guided by the understanding that dividing the news based on “origin” (at home or abroad) and defining domestic news as more important than foreign news only due to nationality and physical

proximity to the audience distorts both the news agenda and the news framing, thus preventing the real significance of the events from being accurately assessed and presented to the audience. The monograph builds on the existing knowledge of international journalism and international news by analyzing critical new phenomena, taking into account the current political, technological, and social context. The book outlines five factors of crucial importance in terms of current challenges and possible horizons of international journalism: the post-truth dictate, political polarisation resulting from identity politics and populism, and the replacement of journalism by propaganda. These five factors are discussed both from a theoretical point of view and through current examples. The influence of political ideologies on the media is presented through the narrative of how “democracy deprived us of many things” (in the words of Bulgarian Socialist Party leader Kornelia Ninova), popular in post-totalitarian societies in Central and Eastern Europe. The topic of identity politics is illustrated by an analysis of the media coverage of Bulgarian debates on the so-called Istanbul Convention. The section on propaganda and disinformation examines anti-liberal and anti-European propaganda, some specifics of the Kremlin's propaganda model and pro-Russian propaganda in Bulgaria, ultra-conservative propaganda, and the “Cambridge Analytica” case. A particular emphasis is placed on the similarity of the messages disseminated by the Kremlin and ultra-conservative circles in the West, illustrated by a study of media coverage of the debate on Bulgaria's National Strategy for the Child 2019-2030. This analysis of the challenges facing international journalism is inevitably subject to limitations associated with the novelty and variety of the problems discussed and their extremely dynamic development. Therefore, while studying some recent cases and drawing a significant part of the conclusions based on an analysis of media publications, the author has chosen only some emblematic cases with long-term validity. The book addresses issues subject to in-depth research in various scientific fields, without claiming to be exhaustive, but only aiming to specify their significant impact on international journalism. The research distance is balanced with a journalistic view of the current events. This approach is considered not a weakness, but a necessity, since the problems studied are entirely new and developing, so it is more appropriate to examine them by journalistic means first. Keeping the text comparatively short and dynamically changing topics is a kind of research experiment in 'Twitter' style, closer to young people's reading habits, formed more on social media than at school.

Книга/Book

2. Ковачева, Ралица. Център и периферия на европеизираните публични сфери. София: Сиела, 2017, с. 276.

Книгата е базирана на дисертационния труд на автора за придобиване на образователна и научна степен „доктор“, защитен в СУ „Св. Климент Охридски“ през декември 2016 г. Изследването се занимава с въпроса как процесът на диференцирана интеграция в ЕС се отразява върху процеса на европеизация на националните публични сфери. Теоретично и на базата на емпирично проучване е аргументиран модел на европеизация на публичните сфери на няколко скорости: дискурсивно ядро (влиятелно, определя дневния ред и тона на дебатите), дискурсивна полупериферия и дискурсивна периферия (пасивна, реактивна, „копира“ послания, образи, модели, рамки). На базата на проведено собствено емпирично проучване на четири български и четири британски медии (24chasa.bg, Trud.bg, Segabg.com, Dnevnik.bg, The Telegraph, The Guardian, The Independent, Mail Online) в периода февруари - юни 2014 г., изследването аргументира принадлежността на България именно в дискурсивната периферия и дефинира процес на периферизация като отдалечаване от ядрото в резултат на намаляващо или липсващо дискурсивно влияние. Периферизацията е дискутирана и от гледна точка на (не)прилагането на европейските медийни правила и добри практики: влиянието на платеното отразяване на партийните кампании върху редакционното съдържание, проблемите със собствеността на медиите, редакционната независимост, саморегулацията и др. Съществена част от книгата е посветена на работата на британските медии по европейски теми. А някои от направените изводи показват, че резултатите от референдума за членството на Великобритания в ЕС са в голяма степен очаквани и закономерни.

Kovacheva, Ralitsa. Centre and Periphery of the Europeanised Public Spheres. Sofia: Siela, 2017, p. 276.

The book is based on the author's doctoral dissertation, defended at Sofia University "St. Kliment Ohridski" in December 2016. The study addresses the question of how the process of differentiated integration in the EU affects the process of Europeanisation of national public spheres. Theoretically and based on an empirical study conducted by the author, a three-speed model of Europeanisation of public spheres is presented: discursive core (influential, determines the agenda and tone of debates), discursive semi-periphery, and

discursive periphery (passive, reactive, “copies” messages, images, models, frames). The empirical study covers four Bulgarian and four British online media (24chasa.bg, Trud.bg, Segabg.com, Dnevnik.bg, The Telegraph, The Guardian, The Independent, Mail Online) for five months (February - June 2014). Based on the results, the study argues that Bulgaria belongs to the discursive periphery and defines a process of peripheralisation as moving away from the core due to declining or missing discursive influence. Peripheralisation is also discussed in terms of (non)implementation of European media rules and good practices: the impact of paid coverage of party campaigns on editorial content, media ownership issues, editorial independence, self-regulation, etc. A significant part of the book is devoted to the work of the British media on European topics. As some of the conclusions show, the 2016 UK European Union membership referendum results are largely expected and logical.

Глави от книга/Book Chapters

- 3. Нейкова, Мария. Ралица Ковачева. Медиатизираното измерение на външната политика. София: Университетско издателство "Св. Климент Охридски", 2017, 66-210.**

Изследването си поставя за цел да покаже медийния образ на българския външнополитически дневен ред, както чрез анализа на политическите твърдения, направени в рамките на предизборната кампания през 2017 г., така и с по-широкия поглед към представянето на външната политика на България в публичното пространство. Анализирани са официални документи, програмите на партиите, както и политически твърдения по външнополитически теми, направени в общо девет предавания на трите най-гледани телевизии в България – обществената БНТ и частните БТВ и НОВА в едномесечния период на предизборната кампания (24.02-24.03.2017 г.). Четири теми се открояват като най-дискутирани по време на предизборната кампания: „Турция“, „Европейски съюз“, „Русия“ и „Бежанци и имигранти“. Противопоставянето ЕС – Русия е основната рамка, в която се дискутира външната политика на страната. В изказвания на политици от всички политически сили се внушава, че България е твърде малка, за да участва в „игрите“ на „великите сили“. „Обединени патриоти“, БСП и „АБВ-Движение 21“ сформират своеобразна „дискурсивна коалиция“, която налага едни и същи послания с изобилие от аргументи и висока емоционалност, включително използването на примери, сравнения, исторически аналогии. Изследването показва, че в рамките на предизборната кампания зрителите на трите наблюдавани медии не са

получили нито достатъчно информация (като време отделено на външната политика и разнообразие на темите), нито достатъчно голямо разнообразие от аргументирани и честни мнения, за да направят информиран избор. Анализът на политическите послания в рамките на кампания разкрива липса на политически и партиен консенсус в подкрепа на външната политика на България.

Neikova, Maria. Ralitsa Kovacheva. The Mediatized Dimension of Foreign Policy. Sofia University Press, 2017, 66-210.

The study aims to show the Bulgarian foreign policy agenda's media image, both through the analysis of political claims made during the election campaign in 2017 and with a broader view of Bulgaria's foreign policy representation in the public space. To that end, we examined official documents and party programs and performed a political claims analysis is performed of political claims on foreign policy issues, made in a total of nine programs on the three most-watched televisions in Bulgaria - the public BNT and the private BTV and NOVA in the one-month campaign period (24.02-24.03.2017). "Turkey", "European Union", "Russia", and "Refugees and Immigrants" stand out as the most discussed topics during the election campaign. The EU-Russia confrontation is the main framework in which the country's foreign policy is discussed. Significantly, politicians from all political parties claim that Bulgaria is too small to participate in the "games" of the "great powers". "United Patriots", Bulgarian Socialist Party, and "ABV-Movement 21" form a kind of "discursive coalition", which spreads the same messages with plenty of arguments and high emotionality, including the use of examples, comparisons, and historical analogies. The study demonstrates that during the election campaign, the monitored media viewers received neither enough information (in terms of time devoted to foreign policy issues and a variety of topics) nor a sufficiently large variety of reasoned and honest opinions to make informed choices. The political messages analysis reveals a lack of political and party consensus supporting Bulgaria's foreign policy.

4. Kovacheva, Ralitsa. Europeanisation and peripheralisation of Bulgarian public sphere. In: In Search of a European Public Sphere: Challenges, Opportunities and Prospects. Malgorzata Winiarska-Brodowska ed., ISBN:978-1-5275-4705-6, UK, Cambridge Scholars Publishing, 2020, 116-145.

Against the background of the new core-periphery divisions in the EU, and expecting them to go beyond the socio-economic dimensions, research interest is understandably provoked by

the question of whether and how the process of two-tier EU integration would affect the process of Europeanisation of national public spheres. Reaching for integration theory (differentiated integration theory: Multi-speed Europe or two-speed Europe, also called “variable geometry Europe”) the development potential of the European public sphere is discussed. This text is focused on Bulgaria, where the process of Europeanization is in a very early phase. The chapter presents the findings of a comparative analysis of European election media coverage of the most popular newspaper websites in Bulgaria and the UK. Based on the results, it is argued that a process opposite to Europeanization is actually taking place. This can be termed the process of peripheralisation, i.e when national public spheres do not actively participate in the European debates, due to a lack of wide and informed national public debates on European issues, and as such they have little or no discursive influence at the EU level.

Ковачева, Ралица. Европеизация и периферизация на българската публична сфера. В: В търсене на европейска публична сфера: предизвикателства, възможности и перспективи. Малгожата Винярска-Бродовска, ред. Великобритания: Кеймбридж сколар публишинг, 2020, 116-145.

На фона на новите разделения на ядро и периферия в ЕС и очакването те да надхвърлят социално-икономическите измерения, изследователският интерес разбираемо е провокиран от въпроса дали и как процесът на двускоростна европейска интеграция би повлиял на процеса на europeization на националните публични сфери. С помощта на интеграционната теория (теория за диференцираната интеграция: „Европа на много скорости“ или „Европа на две скорости“, наричана още „Европа с променлива геометрия“) се обсъжда потенциалът за развитие на европейската публична сфера. Този текст е фокусиран върху България, където процесът на europeization е в много ранна фаза. Главата представя изводите от сравнителен анализ на отразяването на европейските избори от най-популярните уебсайтове на вестници в България и Великобритания. Въз основа на резултатите авторът твърди, че всъщност протича процес, противоположен на europeization. Това може да се нарече процес на периферизация, т.е. когато националните публични сфери не участват активно в европейските дебати поради липсата на широки и информирани национални обществени дебати по европейски въпроси и в резултат те имат малко или никакво дискурсивно влияние на ниво ЕС.

Научни статии и доклади, публикувани в сборници от научни конференции
Scientific articles and papers published in the proceedings of scientific conferences

- 5. Kovacheva, Ralitsa. *Hybrid threats in Bulgarian media. Digital Transformation, Cyber Security and Resilience*. Ed by Todor Tagarev. A special issue of *Information & Security: An International Journal (ISIJ)*, vol 43, issue 3, 2019, 333-348.**

The article presents the results of a recent study aimed at revealing how the term “hybrid threats” (or its synonyms “hybrid attacks,” “hybrid war,” etc.) is used in Bulgarian public discourse. 688 articles published by 188 media outlets were registered and processed by the method of content analysis. The results show that the term “hybrid threats” is mostly mentioned and not discussed in substance; it is often unclear what exactly the speakers mean by using the term “hybrid threats”; specific narratives are constructed, where the term “hybrid threats” is completely removed from its meaning by definition and loaded with different connotations.

Ковачева, Ралица. *Хибридните заплахи в българските медии. Дигитална трансформация, кибер сигурност и устойчивост*. Тодор Тагарев, ред. Специален брой на *Information & Security: An International Journal (ISIJ)*, брой 43, 3/2019, 333-348.

Статията представя резултатите от изследване, целящо да установи как понятието „хибридни заплахи“ (или неговите синоними „хибридни атаки“, „хибридна война“ и др.) се използва в българския публичен дискурс. 688 публикации от 188 медии са регистрирани и обработени чрез метода на контент анализа. Резултатите показват, че понятието „хибридни заплахи“ най-често само се споменава, без да се обсъжда по същество; често остава неясно какво точно има предвид говорещия под „хибридни заплахи“; конструират се специфични наративи, в които понятието „хибридни заплахи“ напълно е лишено от значението си според съществуващите дефиниции и е натоварено със съвсем различни конотации.

- 6. Ковачева, Ралица. *Хибридна война: политическа употреба и медийна репрезентация*, Годишник на Софийския университет „Св. Климент**

**Охридски”, Факултет по журналистика и масова комуникация, том 26 ,
2019, 153-176.**

Понятието „хибридна война“, както и неговите синоними „хибридни заплахи“, „хибридни атаки“, „хибридно влияние“ и т.н., привлече вниманието след 2014-а година, в резултат на нарасналото напрежение между Запада и Русия, напомнайки това от времето на Студената война. Понятието „хибридна война“ е обект също и на засилен академичен интерес, включително заради липсата на общоприета дефиниция. В същото време терминът (и неговите синоними) активно навлиза в политическия речник и оттам в медийното отразяване. Статията изследва как понятието присъства в българските и европейските политически документи и как е представено на широката публика чрез медийното отразяване.

Kovacheva, Ralitsa. The Hybrid War: Political Use and Media Representation. Annual of Sofia University „St. Kliment Ohridski”, Faculty of Journalism and Mass Communication, Volume 26, 2019, 153-176.

The term „hybrid war“, as well as its synonyms „hybrid threats“, „hybrid attacks“, „hybrid influence“ and so on, has gained attention after 2014, due to the increased tension between the West and Russia, resembling this from the time of the Cold War. The notion of „hybrid war“ is also subject to an increased academic interest, including because of the lack of a commonly accepted definition. At the same time, the term (and its synonyms) is actively entering the political vocabulary and hence the media coverage. The present article aims to study how the term is present in Bulgarian and European political documents and how the term is represented to the broader public through the media coverage.

7. Ковачева, Ралица. „Хибридна война“ в българските медии“. Електронно научно списание Медиалог, 6/2019, 174-183.

Статията представя резултатите от емпирично изследване на употребата на понятието „хибридна война“ (и негови аналози) в българските медии. Във фокуса на настоящия текст е употребата на понятието в смисъл и контекст, различни от вложените в него според съществуващите дефиниции. Изследването обхваща първите пет месеца на 2019 г. и анализира публикации в българските онлайн медии, селектирани чрез системата Europe Media Monitor (EMM). Резултатите показват, че в определени случаи

в понятието не само се влага различно значение, но и се измислят производни понятия като „хибридна пропаганда“ или „хибридно съдържание“.

Kovacheva, Ralitsa. 'The hybrid war' in Bulgarian media. Medialog, 6/2019, 174-183.

The article presents the results of an empirical study on the use of the term “hybrid war” (and its analogues) in Bulgarian media. It is focused on the use of the concept in meanings and contexts different from those implied by the existing definitions. The study covers the first five months of 2019. The publications in Bulgarian online media are selected through the news aggregation and analysis system “European Media Monitor” (EMM). The results show that, in certain cases, the concept is not only used with different meanings, but some derivative concepts are created by the media such as “hybrid propaganda” or “hybrid content”.

8. Ковачева, Ралица. „Санкциите срещу Русия“ в предизборната кампания 2017 – политически (зло)употреби, Годишник на Софийския университет „Св. Климент Охридски“, Факултет по журналистика и масова комуникация, брой 25, 2018, 197-213.

Статията изследва как въпросът за санкциите срещу Русия, наложени от ЕС в отговор на анексията на Крим и дестабилизирането на Украйна, е политически (зло)употребен в предизборната кампания в България през 2017 г. Представените емпирични данни показват, че определени политици и политически партии използват микс от неверни факти, спекулативно подбрани факти и мнения, представени като факти, за да рамкират темата според собствените си партийни линии. По този начин те умишлено подвеждат и дезинформират аудиторията. На фона на актуалните дискусии относно фалшивите новини и дезинформацията, фокусирани най-вече върху онлайн медиите, изследваният случай демонстрира колко лесно дезинформацията прониква в традиционните медии, когато нейни основни източници и говорители са политиците.

Kovacheva, Ralitsa. „Sanctions against Russia” in 2017 election campaign – political (mis)uses. Annual of Sofia University „St. Kliment Ohridski”, Faculty of Journalism and Mass Communication, Volume 25, 2018, 197-214.

The article examines how the issue about the sanctions against Russia, imposed by the EU in response to the Crimean annexation and the destabilization of Ukraine, was politically (mis)used in the 2017-election campaign in Bulgaria. The empirical data presented show that certain politicians and political parties used a mix of untrue facts, speculatively selected facts and opinions presented as facts, in order to frame the topic according to their party lines. Ultimately, some politicians (mis)used the subject, while deliberately misleading and misinforming the audience. Against the backdrop of recent discussions about fake news and disinformation, focusing primarily on the online media, the case study presented here demonstrates how easy it is for the disinformation to penetrate traditional media when politicians are its main sources and speakers.

9. Ковачева, Ралица. Център и периферия на европеизираните публични сфери. Електронно научно списание Медиалог, брой 3, 2018, 48-67.

Текстът се занимава със съвременните трансформации на европеизираните публични сфери. Според автора, в зависимост от нивото на присъствие на европейските дебати в националните публични сфери, между тях се формират център и периферия, а успоредно с процеса на европеизация протича и обратен процес – на периферизация. Теоретичните аргументи са допълнени с емпирично проучване – сравнителен анализ на медийното отразяване на кампанията за изборите за Европейски парламент през 2014 г. в най-четените уебсайтове на вестници в България и Великобритания (февруари-юни 2014). Регистрирани и анализирани са 3356 публикации от 8 медии (The Daily Telegraph, The Guardian, The Independent, Daily Mail, 24chasa.bg, Dnevnik.bg, Trud.bg и Segabg.com).

Ralitsa Kovacheva. Centre And Periphery Of The Europeanised Public Spheres. Medialog, 3/2018, 48-67.

The text presented is dealing with the current transformations of the Europeanised public spheres. The author argues that depending on the level of presence of the current European debates in the national public sphere, we can highlight centre and periphery and in parallel with the process of Europeanisation, the opposite process is also taking place – a process of peripheralization. The theoretical arguments are underpinned by the results of a comparative analysis of 2014 European elections` media coverage in the most popular

newspaper websites in Bulgaria and the UK (February-June 2014). 3356 publications from 8 media outlets (The Daily Telegraph, The Guardian, The Independent, Daily Mail, 24chasa.bg, Dnevnik.bg, Trud.bg and Segabg.com) have been coded and analysed.

10. Ковачева, Ралица. Брекзит – можем ли да го предвидим. Годишник на Софийския университет „Св. Климент Охридски”, Факултет по журналистика и масова комуникация, брой 24, 2017, 91-108.

Статията прави опит да обясни резултатите от референдума за членството на Великобритания в ЕС през 2016 г., отчитайки специфичните характеристики на отразяването на ЕС в британската преса. В допълнение на историческата перспектива са представени и европейските дебати в британските медии от първата половина на 2014 г., както и медийното отразяване на референдума през юни 2016 г. На тази база се предлагат отговори на въпросите можем ли да предвидим Брекзит и какви са уроците, които да научим за бъдещето.

Kovacheva, Ralitsa. Brexit – Could We Have Foreseen It? Annual of Sofia University „St. Kliment Ohridski”, Faculty of Journalism and Mass Communication, Volume 24, 2017, 91-108.

The article represents an attempt to explain the results of the 2016 EU referendum in the UK, taking into account the specific features of the EU coverage in the British press. In addition to the historical perspective, we present the European debates in the British media from the first half of 2014, as well as the press coverage of the referendum in June 2016. On this basis, we suggest answers to the questions could we have foreseen „Brexit“ and what lessons could be drawn for the future.

11. КОВАЧЕВА, Ралица. Фалшива новина ли са фалшивите новини? В:

Златанов, Бисер. Медии и журналистика – професионалните стандарти между властта и парите. Newmedia21.eu. Медиите на 21 век, 2020 [online], 64-71. Достъпно на: <https://www.newmedia21.eu/kritika/medii-i-zhurnalistika-profesionalnite-standarti-mezhdu-vlastta-i-parite/>.

Статията обобщава и систематизира най-новите изследвания, посветени на „фалшивите новини“. На базата на анализ на дефинициите авторката застъпва тезата, че понятието дезинформация е по-подходящо от „фалшиви новини“. Най-скорошните

изследвания по темата доказват, че платформите на социалните медии играят значителна роля в разпространението на неверни новини и има основания да се смята, че ирационалното поведение на аудиторията е основният двигател на разпространението на дезинформацията. Обсъждат се възможни мерки и актуални политически инициативи, свързани с политическата дезинформация.

Kovacheva, Ralitsa. The fake news about 'fake news'. In: Zlatanov, Biser. Media and Journalism – Profesional Standarts between Power and Money. Newmedia21.eu. The 21st Century Media, 2020 [online], 64-71. Available from: <https://www.newmedia21.eu/kritika/medii-i-zhurnalistika-profesionalnite-standarti-mezhdu-vlastta-i-parite/>.

The article summarizes and systematizes the most recent studies dealing with the "fake news" phenomena. Based on the analysis of the definitions presented, the author argues that the concept of disinformation is more accurate than "fake news". The most recent studies on the matter prove that social media platforms play a significant role in spreading false news and suggest that the audience's irrational motivation becomes the main engine of the disinformation`s dissemination. The possible measures and current policy initiatives related to political disinformation are briefly listed and discussed.

12. Ковачева, Ралица. Социалните медии като „его камери“: ефекти върху медиите и журналистиката. Годишник на Софийския университет „Св. Климент Охридски“, Факултет по журналистика и масова комуникация, том 27, 2020, 209-222.

Статията се занимава с актуалната тема за природата на социалните медии, в светлината на все по-широкото и все по-дълбокото им проникване във всички сфери от човешкия живот и особено тяхното отражение върху журналистиката и медиите. Социалните медии се установиха като водещ източник на новини за голяма част от публиката, превръщайки се в основна арена за дезинформацията и „фалшивите новини“. Статията представя основни дефиниции на понятието социални медии, проследявайки тяхната еволюция във времето. Открити са тези характеристики на социалните медии, които са най-пряко свързани с отражението им върху медиите и журналистиката.

Ralitsa Kovacheva. The Social Media as ‘Ego Chambers’: Implications on Media and Journalism. Annual of Sofia University „St. Kliment Ohridski”, Faculty of Journalism and Mass Communication, Volume 27, 2020, 209-222.

This article deals with the pressing issue of the nature of social media, in the light of their increasingly broader and deeper penetration into all spheres of human life, particularly their impact on journalism and the media. Social media has established itself as a leading news source for much of the public, thus becoming the central arena of disinformation and ‘fake news’. The article discusses the definitions of the notion of social media, tracing their evolution over time and highlighting those features of social media that stand out as most relevant in terms of their impact on media and journalism.

13. Ковачева, Ралица. „Европейски“ vs. „традиционни“ ценности в българските медии. Медии и език. Електронно списание за научни изследвания по медиен език, брой 9, 2020, ISSN (online): 2535-0587.

Статията представя резултати от изследване на медийната репрезентация на понятията „европейски ценности“ и „български ценности“ по време на кампанията за европейските избори през 2019 г. Резултатите показват, че в политическия дискурс преобладава превратно представяне на европейските ценности, въз основа на което те са противопоставени на българските. На тази основа се конструира негативно отношение към ЕС.

Kovacheva, Ralitsa. “European” vs. “traditional” values in the Bulgarian media. Media and Language, Electronic Scientific Publication. Issue 9, ISSN (online): 2535-0587.

The study presented deals with the issue of the media representation of the concepts of "European values" and "traditional Bulgarian values" during the European election campaign in 2019. The results show that a broad misrepresentation of the European values prevails in the political discourse, based on which they are opposed to the Bulgarian values. As a result, a negative attitude towards the EU is constructed.